|  |  |
| --- | --- |
| **ПРИЈАВА** | **FLETËPARAQITJE** |
| **за финансиска поддршка за индустријата и операторите за организација на настани со задолжително ангажирање домашни изведувачи за реализација на настани на теми со кои се одбележува 30 години независност на Северна Македонија** | **për mbështetje financiare për industrinë dhe operatorët për organizimin e ngjarjeve me angazhim të detyrueshëm të interpretuesve vendas për realizimin e ngjarjeve me tema që shënojnë 30 vjet pavarësi të Maqedonisë së Veriut** |
| **I. ОПШТИ ПОДАТОЦИ ЗА ПРАВНОТО ЛИЦЕ** | **I.TË DHËNA TË PËRGJITHSHME PËR PESONIN JURIDIK** |
| НАЗИВ НА **ПРАВНОТО ЛИЦЕ**:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | EMRI I **PERSONIT JURIDIK**:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Шифра на дејност: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Shifra e veprimtarisë: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **ПОДАТОЦИ ЗА КОНТАКТ НА БАРАТЕЛОТ:** | **TË DHËNAT E KONTAKT TË KËRKUESIT:** |
| Адреса/Седиште: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Adresa/ Selia: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Телефон: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Telefoni: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| електронска пошта : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | posta elektronike : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **ПОДАТОК ЗА УПРАВИТЕЛОТ НА ПРАВНОТО ЛИЦЕ:** | **E DHËNË PËR MENAXHUESIN E PERSONIT JURIDIK:** |
| Име и презиме: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Emri dhe mbiemri: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Електронска пошта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Posta elektronike: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Телефон: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Telefoni:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **КАТЕГОРИЈА ВО КОЈА ПРАВНОТО ЛИЦЕ АПЛИЦИРА (ЗАОКРУЖЕТЕ)** | **KATEGORIA NË TË CILËN PERSONI JURIDIK APLIKON ( RRETHONI):** |
| * Голем проект - настан или серијал од настани со вкупен буџет до 60.000 еур со вклучен ДДВ/ | * Projekt- ngjarje e madhe ose seri e ngjarjeve me buxhet të përgjithshëm deri më 60.000 euro me TVSH-në e përfshirë; |
| * Среден проект - настан или серијал од настани со вкупен буџет до 20.000 еур со вклучен ДДВ/ | * Projekt- ngjarje e mesme ose seri e ngjarjeve me buxhet të përgjithshëm deri më 20.000 euro me TVSH-në e përfshirë; |
| * Мал проект - настан или серијал од најмногу три (3) настани со вкупен буџет до 10.000 еур (ќе бидат поддржани најмалку 20 мали проекти) | * Projekt- ngjarje e vogël ose seri prej më së shumti tre (3) ngjarjeve me buxhet të përgjithshëm deri më 10.000 euro ( do të mbështeten së paku 20 projekte të vogla). |
| **ПРИЛОЖЕНА ДОКУМЕНТАЦИЈА:** | **DOKUMENTACIONI I BASHKËNGJITUR**: |
| * Целосно пополнети Пријава и Формулар со предлог-проект за финансиска поддршка за јавни настани/ | * Kërkesa dhe Formulari të plotësuar në tërësi me propozim- projektin për mbështetje financiare për ngjarjet publike; |
| * Листа на домашни изведувачи и подизведувачи и договор/и за соработка или меморандум/и за разбирање со сите домашни изведувачи предвидени во предлог-проектот, договор/и за соработка или меморандум/и за разбирање со сите подизведувачи со кои апликантот планира да го реализира настанот/ | * Lista e interpretuesve dhe nën-interpretuesve vendas dhe marrëveshje /t për bashkëpunim ose memorandum /e mirëkuptimi me të gjithë interpretuesit vendas të paraparë në propozim-projektin, marrëveshje /t për bashkëpunim ose memorandum/et për mirëkuptim me të gjithë nën-interpretuesit me të cilët aplikuesi planifikon ta realizojë ngjarjen; |
| * Портфолио односно листа со краток опис на реализирани настани од ист или сличен тип организирани од страна на правното лице, поткрепени со активни линкови до интернет објави на кои може да се види дека јавните настани се претходно реализирани и на кои може да се видат основните специфики на реализираните настани (Владата го задржува правото дополнително да контактира со апликантот доколку е потребна електронска достава на линковите до интернет објави)/ | * Portofoli, gjegjësisht listë me përshkrim të shkurtër të ngjarjeve të realizuara të llojit të njëjtë ose të ngjashëm të organizuar nga personi juridik, të mbështetura me lidhje aktive për publikimet në internet ku mund të shihet se ngjarjet publike janë realizuar më parë dhe ku mund të shihen specifikat themelore të ngjarjeve të realizuara (Qeveria mban të drejtën të kontaktojë në mënyrë plotësuese me aplikuesin nëse është e nevojshme dorëzim elektronik i lidhjeve me publikimet në internet); |
| * План за публики - план со проектиран обем (број и структура) на публики (офлајн и/или онлајн) до кои организаторот планира да достигне и начин на остварување на проектираниот досег до публики/ | * Plan për publikimet - plan me vëllim të projektuar (numri dhe struktura) e publikimeve (jashtë linje dhe / ose në linjë) deri te të cilat organizatori planifikon të arrijë dhe mënyra për të realizuar arritjen e projektuar të publikimeve; |
| * Договор/и за соработка (или меморандум/и за разбирање) со еден или повеќе медиуми или дигитални медиумски платформи (традиционални или нови медиуми)/ | * Marrëveshje për bashkëpunim (ose memorandum/ e të mirëkuptimit ) me një ose më shumë media ose platforma mediatike digjitale (media tradicionale ose medium i ri); |
| * Копија  од  тековна  состојба  од  уписот  во регистарот   на   други   правни   лица   за регистрација на правното лице не  постара  од шест месеци/ | * Kopje nga gjendja aktuale nga regjistrimi në regjistrin e personave të tjerë juridikë për regjistrimin e personit juridik jo më të vjetër se gjashtë muaj; |
| * Копија  од  завршната  сметка  (биланс  на состојба   и   биланс   на   успех)   за   2020 година и копија од завршна сметка (биланс на состојба и биланс на успех) за 2019 година/ | * Kopje e llogarisë përfundimtare (bilanci i gjendjes dhe bilanci i suksesit) për vitin 2020 dhe kopje e llogarisë përfundimtare (bilanci i gjendjes dhe bilanci i suksesit) për vitin 2019; |
| * Потврда од Управата за јавни приходи за платени јавни давачки за 2020 година согласно закон | * Vërtetim nga Drejtoria e të Ardhurave Publike për taksat publike të paguara për vitin 2020 në përputhje me ligjin; |
| * За предлозите за настани кои вклучуваат публика со физичко присуство, апликантот задолжително треба да приложи План за спроведување на КОВИД-19 протоколи кој вклучува начин на организација на редарска служба/ | * Për propozimet për ngjarjet që përfshijnë publikë me prezencë fizike, aplikuesi detyrimisht duhet të bashkëngjis Plan për zbatimin e protokolleve KOVID-19 i cili përfshin mënyrën e organizimit të shërbimit për renditje; |
| * Листинг на вработени- преглед на пријави/одјави во задолжително социјално осигурување за деловен субјект (барањето може да се преземе во Агенцијата за вработување или електронски преку порталот на АВРСМ)/ | * Lista e të punësuarve - rishikimi i paraqitjeve / çregjistrimeve në sigurimin e detyrueshëm shoqëror për subjekt afaristi (kërkesa mund të merret në Agjencinë e Punësimit ose në mënyrë elektronike përmes portalit të APRMV-së); |
| Оригинал од писмена изјава заверена на нотар од страна на одговорното лице на правниот субјект, дека барателот под морална, материјална и кривична одговорност гарантира за точноста и веродостојноста на наведените податоци во пријавата и за поднесената документација, вклучително и дека апликантот за истиот проект/настан не добил средства од било која друга државна или локална институција, и нема активна пријава за средства за која очекува одговор од било која друга државна или локална институција и доколку проектот/настанот биде одобрен за истиот во иднина нема да поднесува пријави за средства до било која друга државна или локална институција(пример за изјавата може да се преземе на [www.vlada.mk/oglasi](http://www.vlada.mk/oglasi) | Origjinali nga deklarata me shkrim e vërtetuar nga noteri nga personi përgjegjës i personit juridik, se kërkuesi nën përgjegjësinë morale, materiale dhe penale garanton për saktësinë dhe besueshmërinë e të dhënave të theksuara në kërkesën dhe për dokumentacionin e parashtruar, përfshirë edhe që aplikuesi për të njëjtin projekt / ngjarje nuk ka marrë mjete nga ndonjë shtet tjetër ose institucion lokal dhe nuk ka asnjë kërkesë aktive për mjete për të cilat pret përgjigje nga ndonjë shtet tjetër ose institucion lokal dhe nëse projekti / ngjarja miratohet për të njëjtën në të ardhmen nuk do të parashtrojë kërkesa për mjete në ndonjë institucion tjetër shtetëror ose lokal (shembull për deklaratën mund të shkarkohet në [www.vlada.mk/oglasi](http://www.vlada.mk/oglasi) |

Потпис на подносителот на пријавата /

\_\_\_\_\_2021година \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_МП/ VV Nënshkrimi i parashtruesit të fletëparaqitjes